

# Höchstleistungen

durch

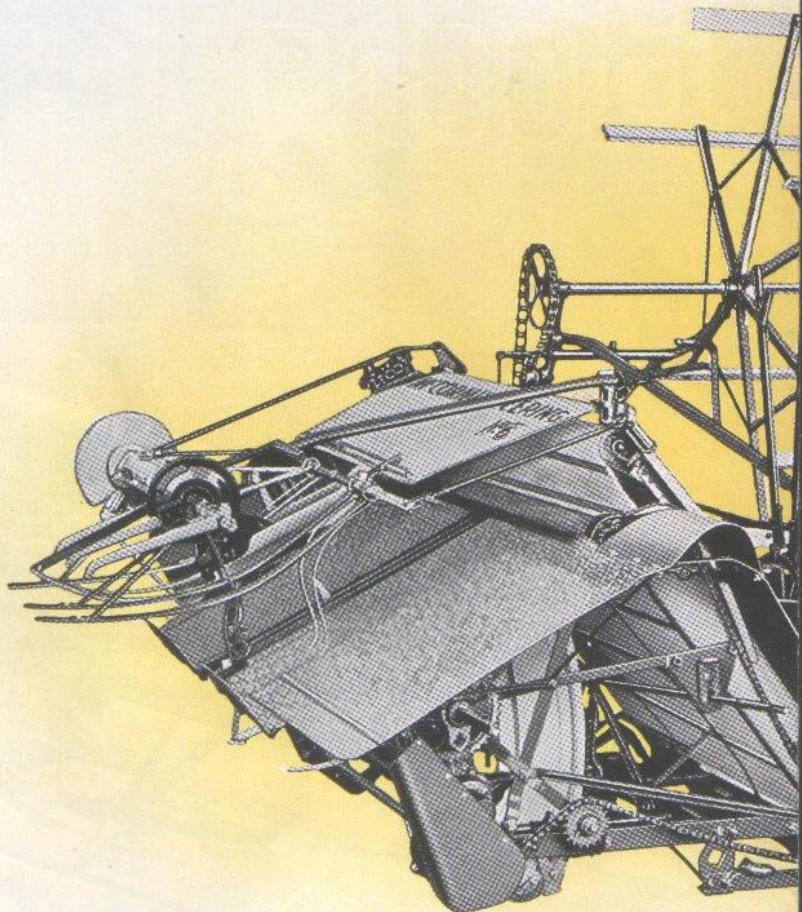


**M'CORMICK-DEERING**  
**ZAPFWELLENBINDER**

**Der 6-T in regulärer Ausrüstung:**

Schwere Gummitücher, Transportvorrichtung, zweiteiliger Stahlaußenteiler, Ährenheber, Bindegarnbehälter für 3 Knäuel.

Gewicht: 7' ca. 1077 kg  
8' ca. 1133 kg



## Schwerer M<sup>c</sup>CORMICK-DEERE

7 Fuß und 8 Fuß, rechtsschneidend

**Gegen Schmutz und Staub geschützt.** Alle Getriebe, wie z.B. Hauptgetriebe, Elevatorgetriebe und Bindeapparatgetriebe, sind gut gekapselt und somit gegen Eindringen von Staub und Schmutz wirksam geschützt.

**Zwei Rutschkupplungen,** von denen sich eine hinter dem Schlepper, die zweite vor dem Bindeapparat befindet, sichern die Maschine vor Bruch durch selbsttätiges Ausschalten bei Überlastung.

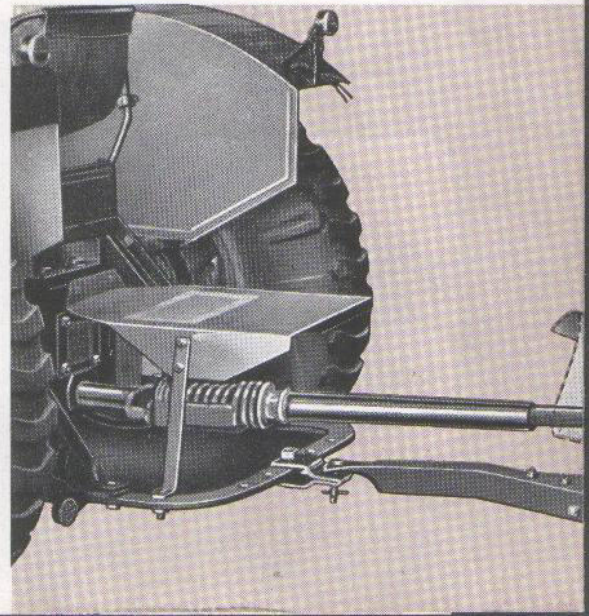
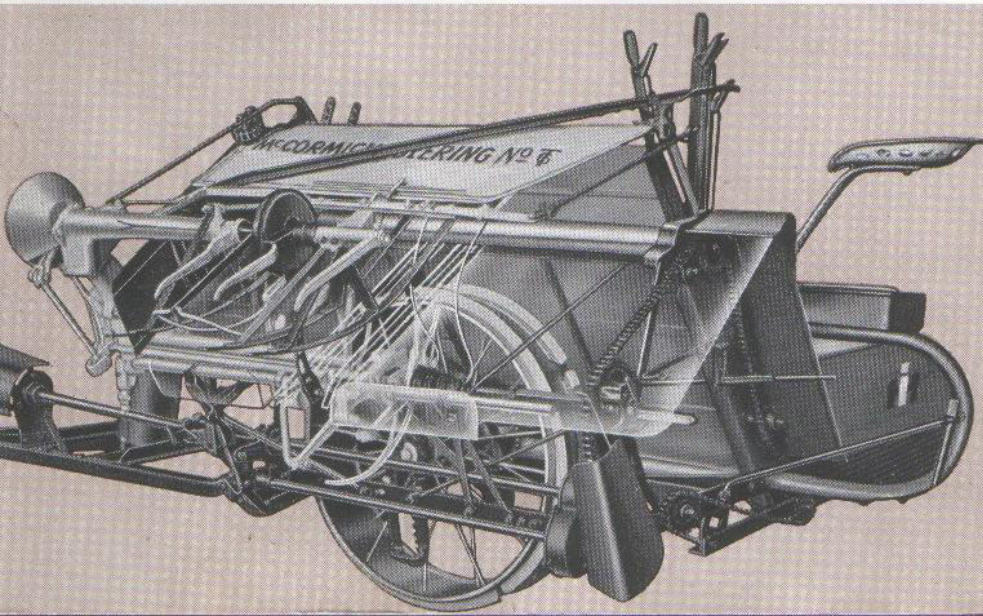
**Die Fettpressenschmierung** erreicht **alle** Lagerstellen einschl. des Knüpfers. Die Wartung ist dadurch einfach u. bequem.

**Rollenlager** an den wichtigsten Lagerstellen, darunter auch an den Tuchwalzen, erhöhen die Betriebsicherheit.

**Der federnde obere Elevator** fördert auch stark anfallendes Getreide ohne Schwierigkeiten, so daß Verstopfungen praktisch undenkbar sind.

Die stark bemessene Bindevorrichtung ist allen Beanspruchungen gewachsen. (Der Bindetisch ist durchsichtig gezeigt.)

Der Zapfwellenbinder wird direkt vom Schleppermotor aus angetrieben. Messer, Tücher und Bindevorrichtung arbeiten...





**Vielseitige Verstellbarkeit** der an der Außenseite gut gestützten Haspel und bequeme Anordnung der Bedienungshebel ermöglichen Einstellung für alle Getreideverhältnisse. Alle Bedienungshebel sind aus Stahl. Das Kippen der Plattform und das Verstellen der Haspel wird durch starke Rückhaltefedern sehr erleichtert.

Plattform, Elevatoren, Bindeapparat, Bindebisch und Sitzrohr sind für längstes Getreide bemessen. Bei Verwendung von Ährenhebern und rotierendem Außenteiler kann auch schwierigstes Lagergetreide ohne Störungen bewältigt werden.

## **HILF** Zapfwellenbinder 6-T

...nd, mit 6 großen Ährenhebern.

**Die Bindertücher** aus starkem Gummi sind gegen Feuchtigkeit und Witterungseinflüsse unempfindlich. Das Plattformtuch ist an den Kanten mit Gurten besetzt.

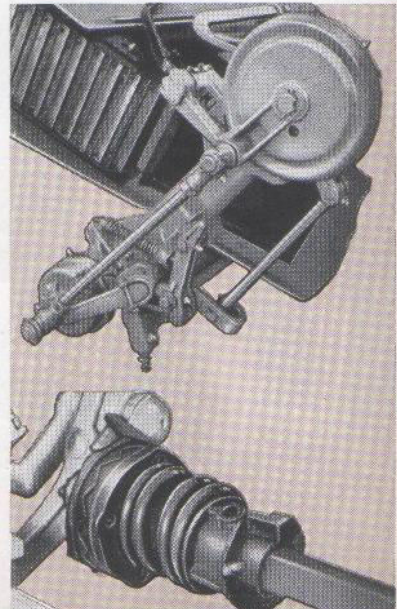
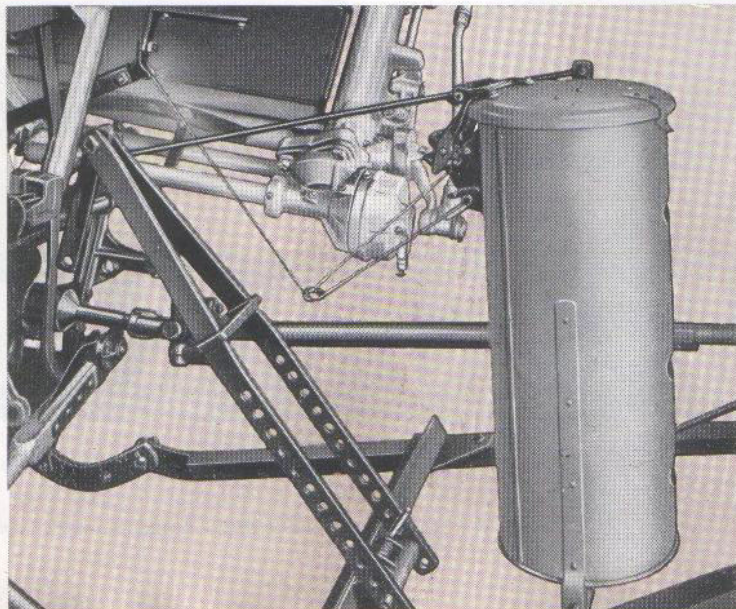
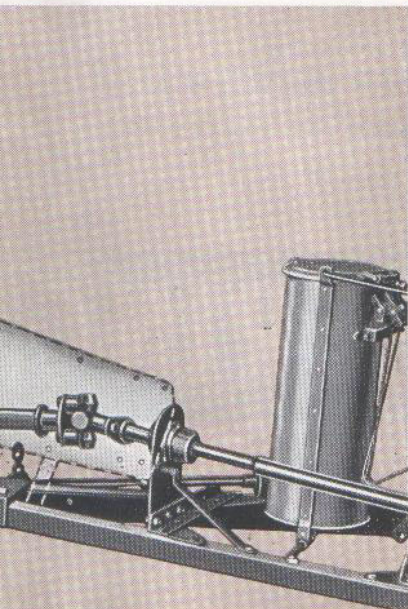
**Außerordentlich starker Bindeapparat.** Starke gekapselte Zahnräder für den Antrieb von Bindeapparat und Knüpfer. Schwere Ausführung der stark beanspruchten Biderantriebskupplung. Für jeden Abwerferarm ist ein wirk-samer Garbenabstreifer vorgesehen. Die Packerlager sind durch herausnehmbare Stahlblechlamellen leicht nachstellbar; die Lagerschalen können ausgewechselt werden. Der Bindegarnbehälter nimmt 3 Knäuel auf.

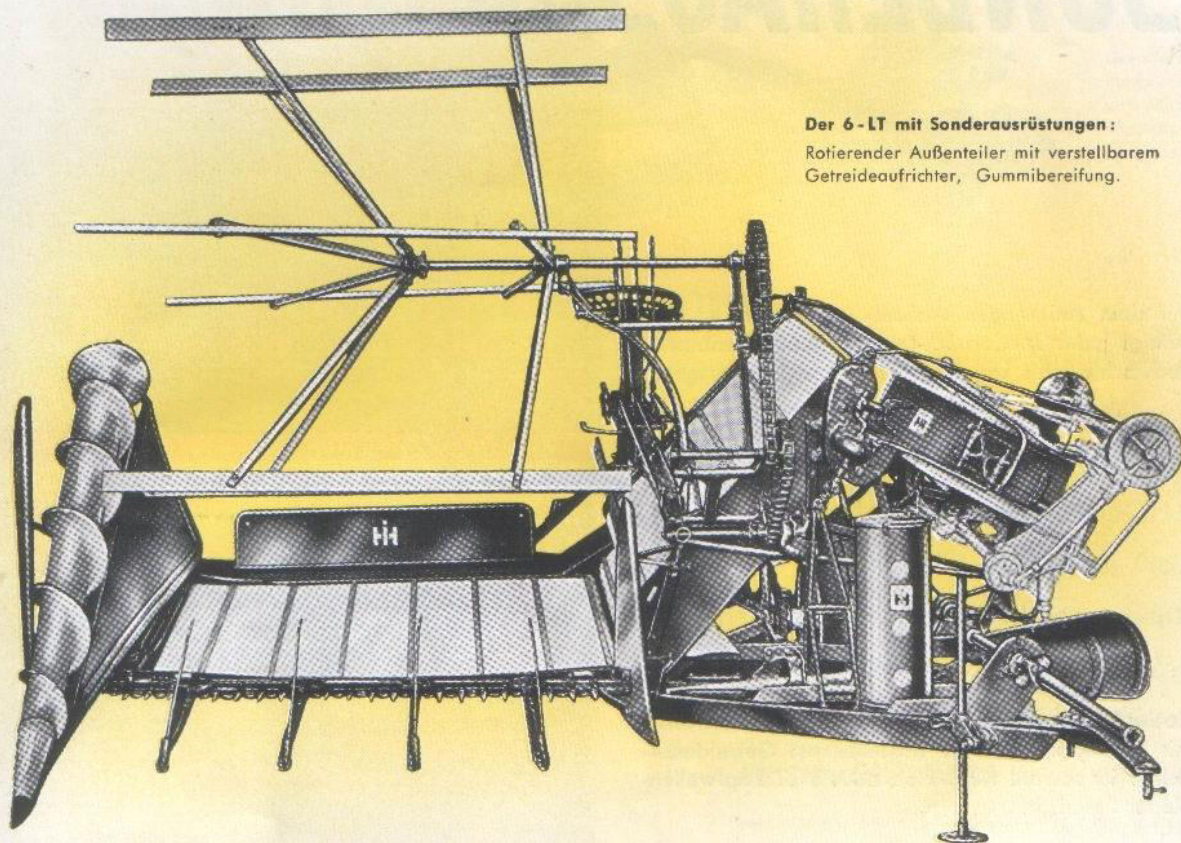
**Großes, breites Haupttrad,** auf 2 starken Rollenlagern laufend. Der in hängigem Gelände auftretende Seitendruck wird durch 2 Kugeldrucklager aufgenommen. Als Sonderausrüstung kann gegen Mehrpreis Haupttrad, Landrad sowie die Transportvorrichtung gummibereift geliefert werden.

...en, völlig unabhängig von der Vorwärtsbewegung  
...her mit stets gleichbleibender Geschwindigkeit.

Die Bindegarnzuführung vor der Bindenadel ist geschützt. Ein federnder Faden-  
spanner hält das Garn straff. Der große Bindegarnbehälter faßt 3 Knäuel.

Eine Stoßdämpferfeder fängt den Rückschlag  
des Bindeapparates auf. Die Zahnräder für  
den Antrieb von Bindevorrichtung und Knüp-  
fer sind stark und gut gekapselt.  
Die Rutschkupplung vor dem Bindeapparat  
setzt bei Überlastung selbsttätig aus und  
sichert die Maschine vor Bruch.





**Der 6-LT mit Sonderausrüstungen:**  
Rotierender Außenteiler mit verstellbarem  
Getreideaufrichter, Gummibereifung.

## **M'CORMICK-DEERING** **Zapfwellenbinder 6-LT**

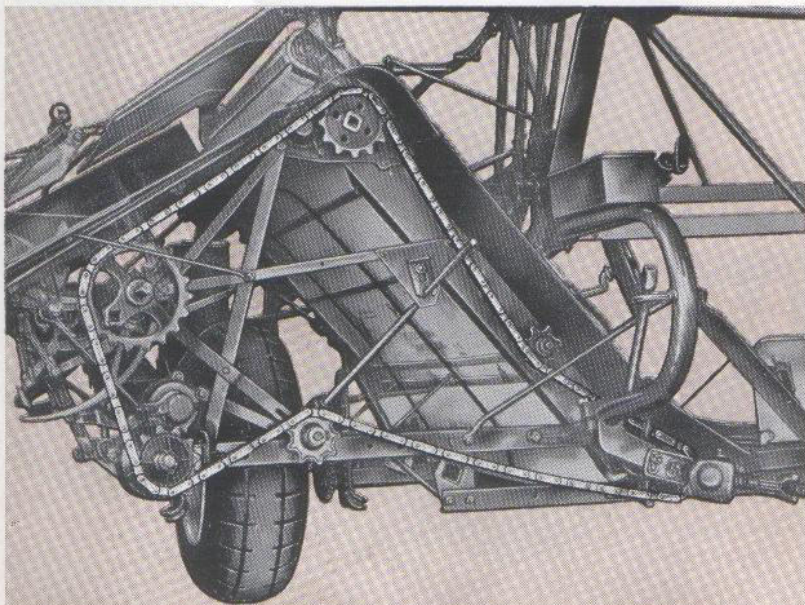
**6 Fuß, rechtsschneidend, mit 4 großen Ährenhebern.**

**Reguläre Ausrüstung:** Schwere Gummitücher, Transportvorrichtung, zweiteiliger Stahlaufenteiler, Ährenheber, Bindegarnbehälter für 3 Knäuel, Gewicht: ca. 982 kg.

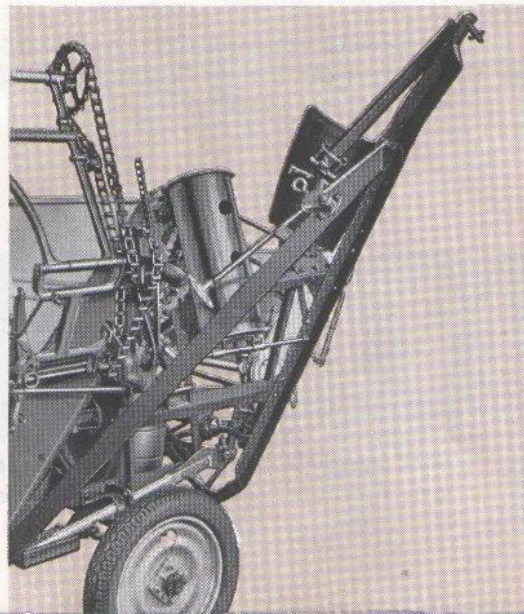
**Der Zapfwellenbinder 6-LT ist besonders leichtzügig und daher für leichte Schlepper die gegebene Maschine.** Alle konstruktiven Vorteile des schweren Zapfwellenbinders sind in gleicher Weise im 6-LT vereinigt. Auch er wird mit schweren Gummitüchern ausgerüstet und verfügt über staubdicht gekapselte Antriebsteile, sehr starke Rollenketten und verstärkten Bindeapparat.

**McCormick-Deering-Zapfwellenbinder meistern die schwierigsten Verhältnisse, arbeiten störungsfrei und sichern schnellste Bergung der Getreideernte!**

Das Bild zeigt die besonders starke Rollen-  
kette, über die auch der 6-LT verfügt.



Die Maschine in Transportstellung  
mit hochgeklapptem Zugrahmen.

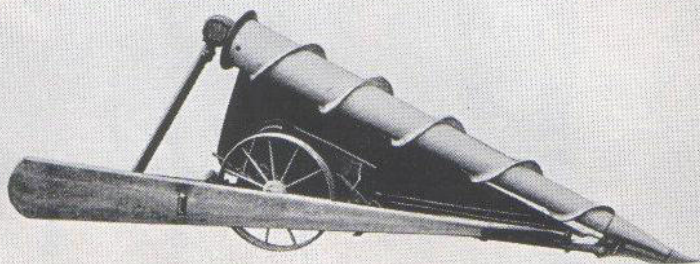


# SONDERAUSRÜSTUNG

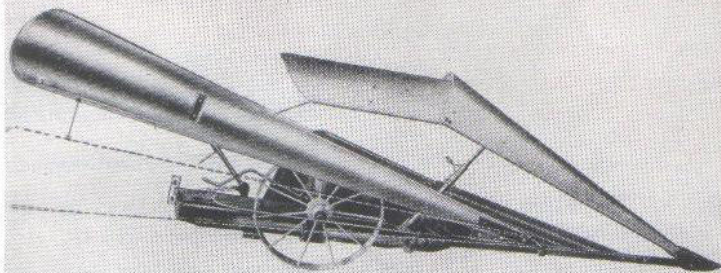
Mit dem rotierenden Außenteiler ausgerüstet, bewältigt jeder McCormick-Deering-Zapfwellenbinder auch schwerstes Lagergetreide ohne Schwierigkeit.



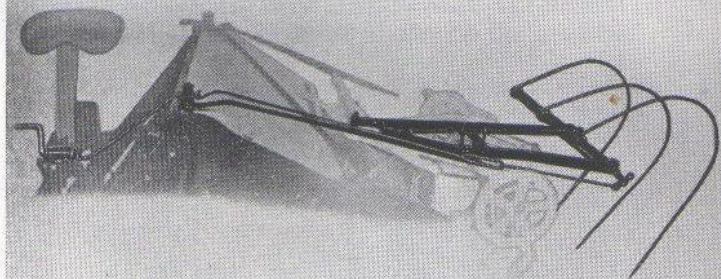
**Rotierender McCormick-Deering-Außenteiler** mit Kardantrieb und verstellbarem Getreideaufrichter ist sowohl für 6-T als auch 6-LT Zapfwellenbinder lieferbar.



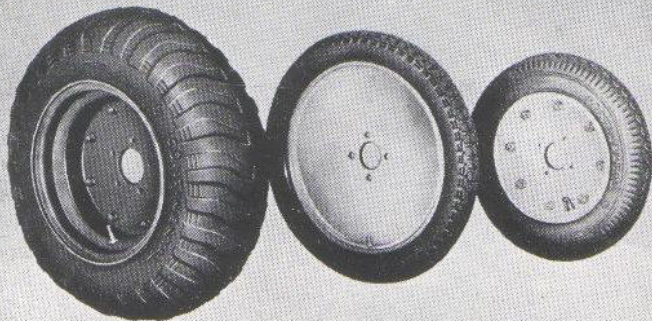
Der **verstellbare Getreideaufrichter** kann auch zum ein- oder zweiteiligen Stahl-Außenteiler geliefert werden.

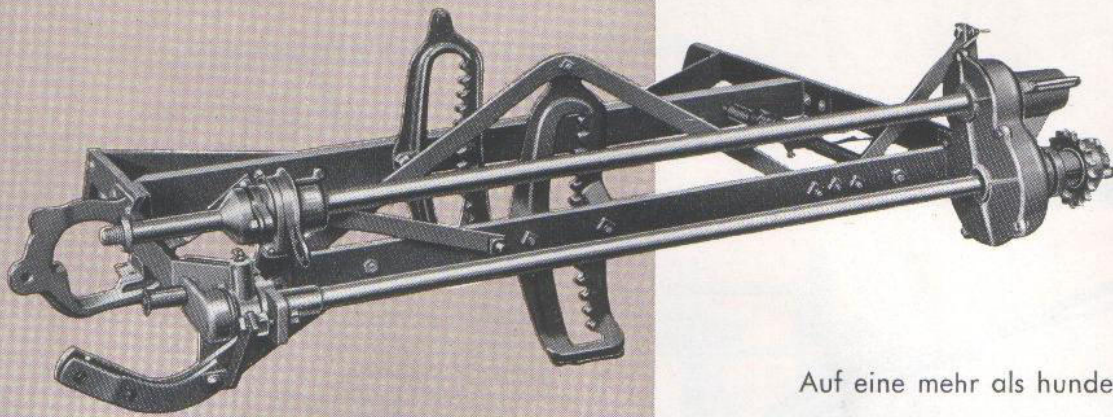


**McCormick-Deering-Eckengarbenträger** spart das sonst erforderliche Fortschaffen der Garben an den Ecken des gemähten Feldes.

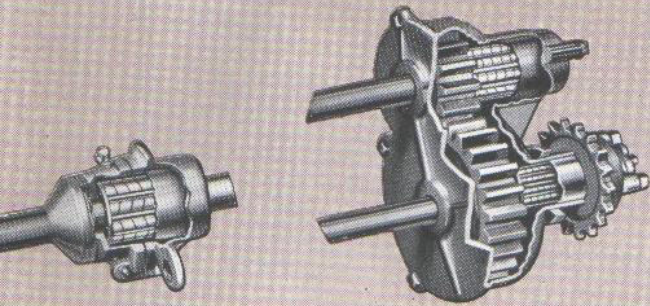


**Hauptrad, Landrad und Transporträder der McCormick-Deering-Zapfwellenbinder** können auf Wunsch mit Gummibereifung geliefert werden.





Der starke Hauptrahmen ist aus Flach- und Profilstahl vernietet und verschweißt, um jede Verwindung auszuschließen.



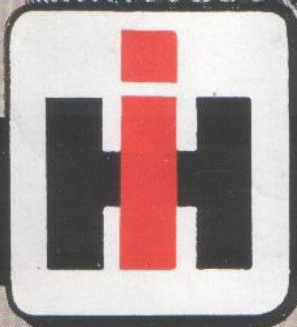
Der Kraftantrieb des McCormick-Deering-Zapfwellenbinders. Die starken Federrollenlager sind in auswechselbaren Stahlhülsen gelagert; Filzdichtungsringe schützen vor Eindringen von Staub und Schmutz.



Auf eine mehr als hundertjährige Tradition im Bau von Getreideerntemaschinen kann die International Harvester Company zurückblicken. Als Erbin des Vermächtnisses von C.H. McCormick, der im Jahre 1831 den ersten Getreidemäher konstruierte, war und ist sie unablässig bestrebt, der Landwirtschaft in aller Welt Maschinen zu liefern, die die neuesten Erkenntnisse der Technik mit den praktischen Bedürfnissen der Bauern vereinen. Nur so ist es möglich, bei geringerem Arbeitseinsatz immer höhere Erträge zu erzielen und die wachsende Bevölkerung der Erde zu ernähren.

MCCORMICK-DEERING-Maschinen aus den großen Werken in Neuß am Rhein sind auch bei der deutschen Landwirtschaft seit 4 Jahrzehnten zu einem festen Begriff für Qualität, Fortschritt und Zuverlässigkeit geworden. Den Neußer IH-Werken ist eine moderne Bindegarnspinnerei angeschlossen. Somit sind die Landwirte in der Lage, betriebssichere Maschinen **und** zuverlässiges Bindegarn aus **einem** Werk zu beziehen.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY M.B.H.  
BERLIN · HAMBURG · MÜNCHEN · NEUSS a. Rh.



# MCCORMICK-DEERING